Le projet de la princesse Bahati

Author: Deogratias Simba
Illustrator: Michael Sagikwa
Translator: Sak Untala

Level 3

Bahati était la princesse de Sushusa.

Il n'était pas tombé la moindre goutte de pluie sur Sushusa depuis de nombreuses années.

La famine faisait rage. Toutes les sources d'eau étaient taries.

Les habitants du royaume n'avaient ni eau ni nourriture. Les plantes mouraient et les animaux souffraient.

Le père de la princesse Bahati, le roi de Sushusa, faisait tous ses efforts pour trouver une solution avec ses conseillers.

La princesse Bahati adorait s'asseoir près de son père pendant ces conseils. Elle écoutait les conseillers du roi faire des suggestions à tour de rôle.

Elle se mit à réfléchir elle aussi à une solution. Voir les habitants du royaume, les plantes et les animaux souffrir, lui était devenu insupportable.

Elle voulut faire part de ses idées à son père, mais celui-ci considéra qu'elle était bien trop jeune pour s'immiscer dans les affaires du royaume et être entendue par la cour.
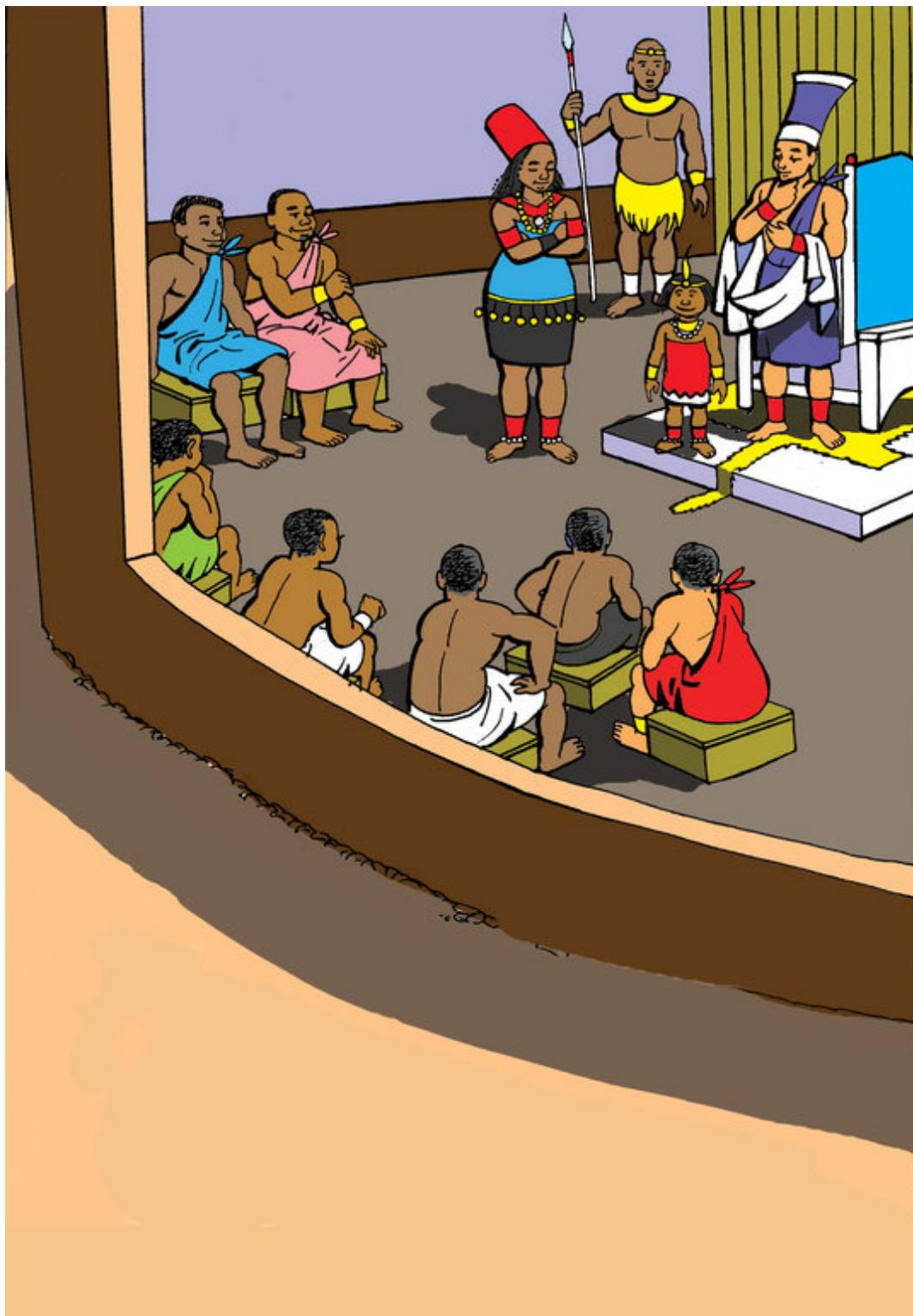
Elle alla donc voir sa mère, la reine.

La reine écouta attentivement la princesse et lui promit de l'aider à obtenir une audience auprès du roi.

La reine implora le roi et ses conseillers d'écouter la princesse Bahati.
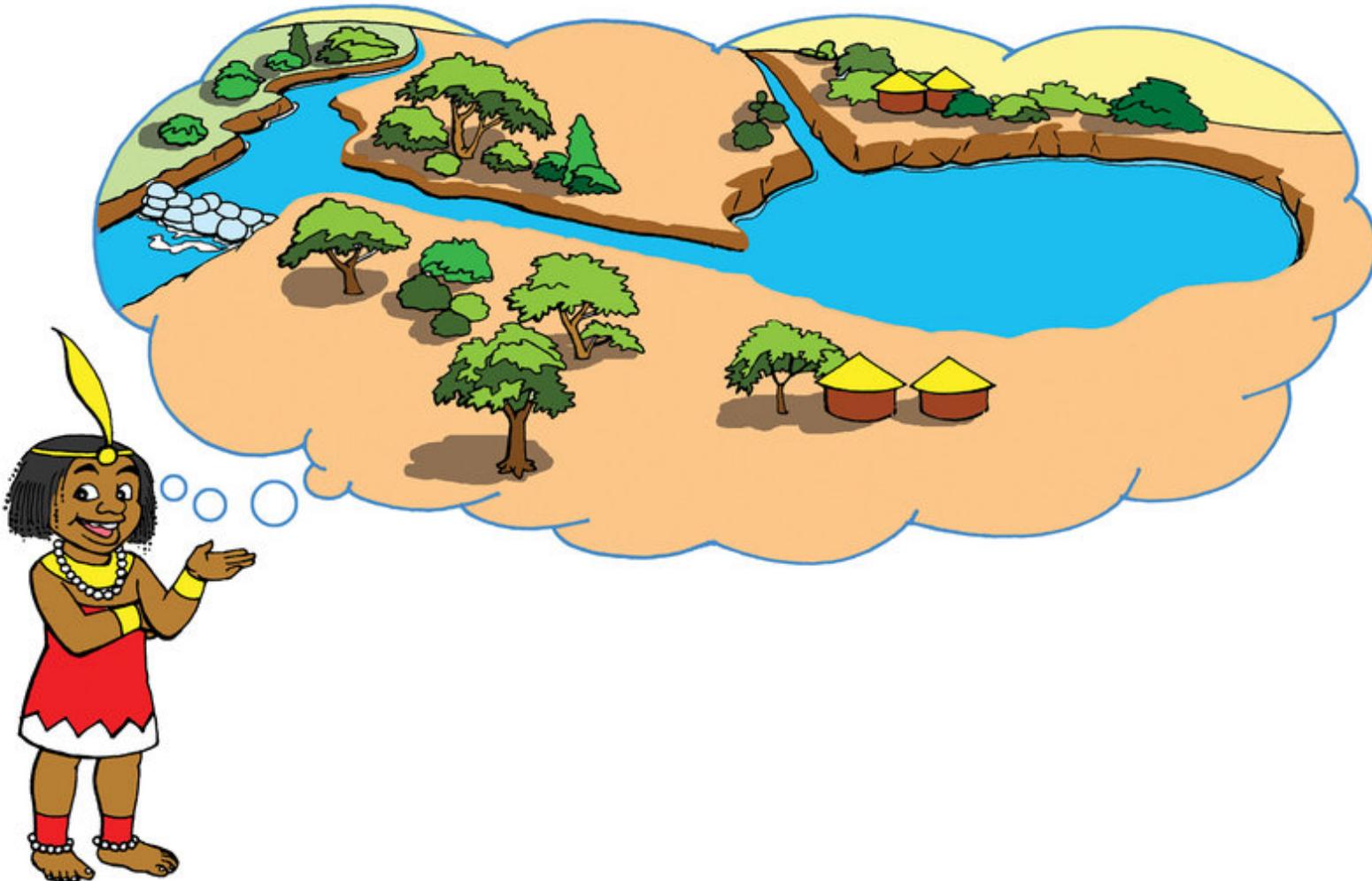
Le roi finit par accorder à la princesse le droit de présenter son projet devant la cour.

La princesse vint donc exposer son projet au roi et à ses conseillers.

Elle leur expliqua que les habitants du royaume de Sushusa pourraient recueillir l'eau lors des prochaines pluies, en creusant un grand réservoir.

Ils pourraient également détourner l'eau de la rivière pour la faire parvenir dans le réservoir.

Le roi et ses conseillers furent impressionnés. Ils acceptèrent le projet de la princesse et le firent réaliser par les habitants du royaume.

La princesse Bahati dirigea les opérations.

Les jeunes de Sushusu creusèrent un grand réservoir.

Lorsque la pluie tomba enfin, toute l'eau se déversa dans le réservoir.

L'eau de la rivière fut détournée et recueillie dans le réservoir comme prévu.

Il y eut de l'eau en abondance pour tous les humains, tous les animaux et toutes les plantes.

Grâce à la princesse Bahati, la vie a repris son cours dans le royaume de Sushusa.

Story Attribution:

This story: Le projet de la princesse Bahati is translated by Sak Untala . The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'Princess Bahati', by Sanjana Khoobchandani . © Room to Read , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Bahati Binti Mfalme', by Deogratias Simba . © Room to Read , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: A girl dressed like a princess by Michael Sagikwa © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A princess walking alongside a guard in the forest, by Michael Sagikwa © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A princess looking seriously at a dry puddle by Michael Sagikwa © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A man speaking as a princess sits with her subjects, by Michael Sagikwa © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A king sitting on the throne alongside the princess by Michael Sagikwa © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A princess thinking deeply, by Michael Sagikwa © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A princess talking to the king, by Michael Sagikwa © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A princess talking to a woman holding a plate of rice as the guards look on, by Michael Sagikwa © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A woman talking earnestly to the king as the princess looks on by Michael Sagikwa © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Le projet de la princesse Bahati
(French)

Le royaume de la princesse Bahati fait face à un grave problème de sécheresse. La jeune princesse a peut-être trouvé une solution, mais le roi et ses conseillers voudront-ils l'écouter ?

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.